

Virginia Mason Franciscan Health yog qhov chaw uas cov neeg txawj ntse tau ntsib kev pom siab pom ntsws. Peb cog lus yuav tsim lub zej zog uas muaj kev noj qab haus huv tshaj, thiab ntseeg txoj kev ua zoo rau txhua leej yam muaj dej siab puv npo, nrog rau kev saib siab, hwm thiab ncaj ncees. Ntawm no yog yam koj tuaj yeem cia siab:

- **Key Saib Xyuas Yam Tsis Cais thiab Pom Siab Pom Ntsws:** Peb zoo siab txais tos cov ntseeg tuaj ntawm txhua fab - tsis cais xim nqaij tawv, hnuv nyoog, haiv neeg, cov muaj xam xaj tsis muaj, cov txom nyem los sis muaj keeb kwm txom nyem. Peb cov kev cog lus nthuav txav mus txog kuv muaj txij nkawm, kev nyiam poj niam txiv neej, thiab qhov yog poj niam txiv neej los sis txoj kev nyiam. Lav tau tias, koj yuav tau txais kev saib xyuas thiab kev pom siab pom ntsws kawg nkaus.
- **Qhov Zoo thiab Kev Nyab Xeeb:** Koj txoj kev noj qab nyob zoo yog peb thawj txoj hauj lwm. Pwb muab kev saib xyuas nyab xeeb, zoo-heev, tsis hais koj yuav muaj peev xwm them los tsis muaj.
- **Siab Zoo thiab Hwm:** Peb thov kom koj koom nrog peb hauv kev txhawb nqa kev coj zoo thiab kev hwm. Koj qhov kev txiav txim lwm tus, tsis hais lawv yuav muab kev saib xyuas los sis tau txais nws, yog qhov txaus siab heev.
- **Teeb Meem Ntiag Tug:** Kev tiv thaiv txheej xwm ntiag tug ntawm tus neeg mob tsis yog raws kev cai lij choj xwb, nws tseem yog peb txoj kev cog lus yuav ua rau koj. Peb txoj kev khaws txheej xwm tsis pub lwm tus paub ib txwm tsis muaj qhov hloov vim peb ntseeg tias kev kho mob zoo yog tsim los ntawm kev ntseeg siab, kev hwm thiab kev xyuam xim. Kev sab laj, kev ntsuam xyuas, thiab kev kho mob yog ua twb zoo xyuam xim thiab koj cov txheej xwm ntiag tug yuav khaws tsis pub leej twg paub.
- **Koj Li Kev Muaj Nqis thiab Ntseeg Siab:** Saib siab koj tus kheej, kev coj noj coj ua, thiab kev cai dab qhuas yog ib qho tseem ceeb uas qhia tau tias koj yog leej twg, thiab peb lwm lawv nyob ntawm koj txoj kev txiav txim siab. Koj muaj kev ywj pheej los koom nrog ib tus neeg koj ntseeg hauv koj qhov kev sib tham txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv, thiab peb yuav qhia rau lawv paub txog koj txoj kev mus rau tsev kho mob.
- **Ib Nciag Puav Vij Zoo:** Txhawm rau txhua tus neeg txoj kev noj qab haus huv, thov tsis txhob nqa riam phom, cuam tshuam nrog yam txhaum cai, los sis haus luam yeeb/yeeb nkab ntawm peb qhov chaw. Peb lees txais tsis tau txoj kev tsim kev kub ntxhov, kev siv dag zog, los sis txhua yam uas yog kev saib tsis taus. Peb txoj kev cog lus rau kev nyab xeeb thiab lub meej mom nthuav txav mus rau txhua tus neeg thiab keeb kwm yav dhau los. Koj txoj kev koom tes rau peb txoj cai ntawm thaj chaw cov cai thiab kev cai yog yam yuav tau ua txhawm rau tsim kev nyab xeeb thiab ib ncig puav vij zoo rau txhua leej.
- **Tus Tsiaj Pab Cuam:** Peb paub txog qhov tseem ceeb ntawm koj tus tsiaj pab cuam rau koj txoj kev noj qab haus huv thiab kev noj qab nyob zoo. Txawm hais tias peb tsis tuaj yeem ua tus tsiaj, peb txhawb nqa koj txoj cai kom muaj koj tus tsiaj pab ntawm koj sab. Peb ua siab zoo thov kom koj saib xyuas koj tus tsiaj pab cuam qhov kev xav tau, vim peb cov neeg ua hauj lwm tsis muaj peev xwm pab saib xyuas, muab khoom noj los sis thaj chaw tshwj xeeb rau nws. Yog tias muaj kev txhawj xeeb txog kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb tshwm sim, peb yuav ua hauj lwm nrog koj txhawm rau nrhiav kev pab cuam tsim nyog.
- **Lub Luag Hauj Lwm Nyiaj Txiag:** Peb nkag siab tias cov nqi kho mob tuaj yeem nyuaj thiab peb nyob ntawm no los pab koj. Yog tias koj xav tshawb nrhiav cov kev xaiv rau kev pab, thov hu rau peb cov kws pab tswv yim nyiaj txiag ntawm 1-888-779-6380 los sis rau cov neeg mob Virginia Mason Medical Center, 1-800-553-7803.

Muaj feem nrog koj cov kev xaiv kev saib xyuas kev kho mob

Koj lub suab tseem ceeb hauv koj txoj kev kho mob. Peb ntseeg hauv kev txhawb nqa koj nrog cov ntaub ntawv meej, nkag siab. Koj pab neeg saib xyuas nyob ntawm no los qhia meej txog koj tus mob, cov kev kho mob uas muaj thiab nws qhov txiaj ntsig tshwm sim, nrog rau kev phom sij los sis cov tsos mob uas tshwm sim. Peb tau cog lus tias yuav qhia koj paub thiab ntseeg siab rau kev txiav txim siab ua raws li koj cov hom phiaj kev noj qab haus huv.

Peb txhawb kom koj nug cov lus nug thiab koom nrog kev sib tham txog koj txoj kev saib xyuas. Tom qab ntawd, koj paub koj tus kheej zoo tshaj plaws, thiab peb nyob ntawm no los mloog thiab koom tes nrog koj.

- **Key Sib Tham Yam Qhib Siab Lug:** Muab cov ntaub ntawv kho mob raug thiab hloov tshiab nrog koj pab neeg saib xyuas pab peb pab koj zoo dua. Thov qhia rau peb paub txog kev hloov pauv ntawm koj tus mob.
- **Cov Lus Qhia Kev Kho Mob:** Qhia peb paub koj txoj kev ntshaw txog kev saib xyuas yav tom ntej. Qhia peb txog koj cov lus qhia kev kho mob kom paub meej tias koj qhov kev ntshaw raug saib siab.
- **Koj Qhov Kev Tso Cai:** Koj muaj cai tswj tag nrho koj cov kev kho mob raws li xaiv, nrog rau kev muaj cai rau kev tso cai, kev tso tseg, los sis thim qhov kev tso cai rau txhua qhov kev kho mob. Qhov kev ywj pheej no txuas mus rau ntu kho mob kawg ntawm lub neej thiab kev kho ncuu lub neej txoj sia, nrog rau kev ua siab zoo pub cov nqaij thiab khoom nrub nrog cev.

Phab 1 ntawm 2



596491



**KOJ TXOJ HAU KEV, KOJ YOG TUS
TXIAV TXIM:
TO TAUB KOJ TXOJ KEV KHO MOB
KEV MUAJ CAI THIAB LUB LUAG HAUJ LWM**

TUS NEEG MOB COV TXHEEJ XWM

596491 - (10/07/24)

Cov thawj Tswj Cov Foom Pom Zoo: 09/06/24

Kev Sib Txuas Lus Uas Haum Rau Koj

Peb nkag siab tias kev sib txuas lus uas meej tseeb yog qhov tseem ceeb thiab ntseeg siab ntawm koj. Yog koj xav tau dab tsi tshwj xeeb, tsis txhob txaj muag qhia rau koj pab kws kho mob paub. Peb nyob ntawm no txhawb thiab pab koj. Peb muab cov kev sib txuas lus uas raws li qhov koj xav tau, yam tsis xam nqi:

- **Tus Kws Txhais Lus Uas Tsim Nyog** kev txhais lus thiab piv tes.
- **Nkag Tau Mus Rau Cov Peev Txheej** xws li txhais lus, tsom iav, luam tus ntawv loj, kaw ua suab, kaw ua ntawv es lev taus niv.
- **Khoom Pab thiab Kev Pab Cuam** txhawm rau pab cov qhov muag tsis pom kev, lag ntseg, hais tsis tau lus, los sis kev piv tes.

Xaiv Cov Neeg yuav Tuaj Saib Koj

Peb zoo siab tos txais koj cov neeg tuaj saib uas tau xaiv los ua ib feem ntawm koj txoj kev saib xyuas, vim tias lawv tuaj tshwm tsis muaj nuj nqis rau koj txoj kev noj qab haus huv thiab kev zoo rov los. Koj muaj cai txiav txim siab seb pub leej twg tuaj saib koj. Peb hwm koj qhov kev xaiv yam tsis muaj kev ciav cais vim hnuv nyoog, haiv neeg, hom neeg, xim nqaij tawv, keeb kwm, kab lis kev cai dhau los, kev ntseeg, poj niam txiv neej, kev nyiam poj niam txiv neej, kev xiam oob qhab, kev ua pej xeem, hom lus, los sis neeg nkag teb chaws.

- **Nrhiav Tus Neeg Pab:** Koj muaj peev xwm kom lwm tus neeg qhua thiab txib kom pab los tsim cov npe neeg yuav tuaj saib xyuas. So kom txaus, koj cov neeg tuaj saib yuav txaus siab rau tib yam li cov neeg hauv tsev neeg tam sim ntawd, txawm tias kev txiav txim siab kho mob tseem yog ib qho teeb meem.
- **Kev Cai Rau Cov Neeg Tuaj Saib:** Peb xav kom cov neeg tuaj saib tag nrho siv tib tug qauv kev nyab xeeb thiab kev sib hwm li uas peb muaj. Txhua hom ntawm kev ciav cais, kev quab yuam, los sis tsis sib hwm yuav tsis pub ua nyob rau hauv peb thaj chaw no.
- **Kev Sau Npe Tuaj Saib thiab Cov Ntawv Qhia:** Cov neeg tuaj saib tej zaum yuav thov kom sau npe nyob ntawm lub qhov rooj nkag txhua hnuv txhawm rau muaj kev nyab xeeb thiab ib ncig puav vij zoo rau txhua tus. Muaj qee zaus, peb yuav tau pub neeg tuaj saib tsawg txhawm rau txhua leej muaj kev nyab xeeb thiab kev muaj cai.
- **Kev Pab Tus Neeg Tuaj Saib thiab Pab Thaum Ti Tes Ti Law:** Cov neeg tuaj saib uas yuav tsum tau pab kho mob yuav tsum coj neeg tuaj nrog txhawm rau pab thaum lub sij hawm lawv tuaj saib. Txawm peb cov neeg ua hauj lwm tsis muaj lub luag hauj lwm kho cov neeg tuaj saib xyuas, tab sis peb kuj npaj kho thaum muaj mob ti tes ti law.

Koj Cov Lus Pom Muaj Nuj Nqis

Peb tos txais koj cov lus pom thiab yuav mob siab ua twb zoo soj ntsuam koj cov lus. Yog koj muaj lus tsis txaus siab txog koj qhov kev saib xyuas, thov nco ntsoov tias kev hais nws yuav tsis cuam tshuam rau kev kho mob zoo uas koj tau txais. Koj muaj peev xwm hais qhov kev tsis txaus siab tau txhua lub sij hawm ntawm lub tsev uas koj xaiv, thiab peb yuav sau ua ntaub ntawv zias teb. Koj puas xav hu rau cov koom haum sab nraud, ntawm no yog ib cov ntawv tiv tauj:

Washington Department of Health Lub Xov Tooj Hais Kev Tsis Txaus Siab: 1-800-633-6828

**Cov Thawj Saib Xyuas Sib Koom Chav Hauj Lwm Tsom Kwm Kev Ua tau Zoo
(The Joint Commission Office of Quality Monitoring): 1-800-994-6610**

Lees Paub Kev Tau Txais cov txheej Xwm Lawm

Kuv tau txais thiab lees paub kuv li kev muaj cai thiab lub luag hauj lwm kev kho mob:

Kuv nkag siab tias kuv muaj peev xwm nrhiav cov txheej xwm no hauv Virginia Mason Franciscan Health lub vas sab:

<https://www.vmfh.org/patient-and-visitor-information/patient-information/patient-rights-responsibilities>

_____	____/____/____	_____
KOS NPE TUS NEEG MOB (LOS SIS TUS NEEG SAWV CEV RAUG CAI)	HNUB TIM	SIJ HAWM
_____	____/____/____	_____
TIM KHAWV	HNUB TIM	SIJ HAWM



**KOJ TXOJ HAU KEV, KOJ YOG TUS TXIAV TXIM:
TO TAUB KOJ TXOJ KEV KHO MOB
KEV MUAJ CAI THIAB LUB LUAG HAUJ LWM**

SIV Tsis Tau Cov Neeg Kho Mob